

OPŠTI USLOVI VOJVOĐANSKE BANKE A.D.NOVI SAD ZA DODATNE USLUGE SA FINANSIJSKIM INSTRUMENTIMA



**OTP BANKA AD NOVI SAD
UPRAVNI ODBOR BANKE
Del.broj: 19/19
Datum: 29.03.2019.**

**OTP BANK AD NOVI SAD
BOARD OF DIRECTORS
Number: 19/19
Date: 29th March 2019**

OPŠTI USLOVI VOJVOĐANSKE BANKE A.D. NOVI SAD ZA DODATNE USLUGE SA FINANSIJSKIM INSTRUMENTIMA

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF VOJVOĐANSKA BANKA A.D. NOVI SAD FOR ANCILLARY SERVICES WITH FINANCIAL INSTRUMENTS

1. OPŠTE ODREDBE

Opšti uslovi Vojvođanske banke a.d. Novi Sad za dodatne usluge sa finansijskim instrumentima (u daljem tekstu: Opšti uslovi), regulišu vrstu i način pružanja usluga, komunikacije, prava i obaveze između Vojvođanske banke a.d. Novi Sad (u daljem tekstu: Banka) i Klijenta, a koje će Banka preduzimati za račun Klijenta, pod uslovima navedenim u ovim Opštim uslovima i zaključenim ugovorom.

U skladu sa Zakonom o tržištu kapitala ("Sl. glasnik RS", br. 31/2011, 112/2015 i 108/2016), u daljem tekstu: ZTK, **dodatne usluge** se smatraju uslugama koje se odnose na čuvanje i administriranje finansijskih instrumenata i sa tim povezanim novčanim sredstvima, kao i druge prateće usluge koje direktno ili indirektno proističu iz ovih navedenih usluga.

Banka obavlja dodatne usluge sa finansijskim instrumentima (u daljem tekstu: Dodatne usluge) kroz svoj poseban organizacioni deo - Jedinica za podršku operacijama na finansijskom tržištu koristeći i druge svoje sisteme i resurse, ukoliko je potrebno da bi se određena usluga mogla obaviti.

Banka pruža klijentima dodatne usluge u skladu sa članom 211. ZTK za domaće i inostrana tržišta.

Na domaćem tržištu banka dodatne usluge pruža na bazi neposrednog članstva u Centralnom registru hartija od vrednosti.

Za inostrana tržišta banka pruža dodatne

1. GENERAL PROVISIONS

General Terms and conditions of Vojvođanska banka a.d. Novi Sad for ancillary services with financial instruments (hereinafter: the General Terms), regulate the the scope and way of servicing, communication, mutual rights and obligations of Vojvođanska banka a.d. Novi Sad (hereinafter: the Bank) and the Client, which shall be undertaken by Vojvođanska banka for the Client's account, under conditions stated in these General Terms and the concluded agreement.

Pursuant to the Capital Market Law (Official Gazette of RS, No 31/2011, 112/2015 and 108/2016), hereinafter: ZTK, **ancillary services** are regarded as services relating to safekeeping and administration of financial instruments and related cash funds, as well as other accompanying services, directly or indirectly resulting from the mentioned services.

The Bank conducts operations of ancillary services (further: ancillary services) through its special organizational unit – Market Operations Support Unit using its other systems and resources as well, if it is necessary in order to provide a certain service.

The bank provide ancillary services for domestic and foreign markets to clients in accordance with article 211. ZTK.

For domestic market the Bank provides ancillary services based on its direct membership in Central Depository and clearing house.

For foreign markets the Bank provides ancillary services based on its contracts concluded with foreign financial institutions.-Sub depositories, i.e. Sub custodians

usluge na bazi zaključenih ugovora sa stranim finansijskim institucijama-pod depozitarima.

Banka zadržava pravo da dopuni ili izmeni Opšte uslove, u skladu sa važećom regulativom i svojom poslovnom politikom. Obaveštenje o tome, biće objavljeno najmanje 15 dana pre primene na bančnoj web stanici www.voban.rs i u svim filijalama Banke.

Smatraće se da je Klijent prihvatio dopunjene/izmenjene Opšte uslove, ako Klijent pisanim putem ne obavesti Banku da ih ne prihvata i to najkasnije jedan dan pre dana početka njihove primene ili da jedan od naloga iz tačke 12. posle stupanja na snagu Opštih uslova.

Ukoliko Klijent nije prihvatio delom ili u potpunosti dopunjene/izmenjene odredbe u Opštim uslovima, ugovor(i) sa Klijentom koji se odnose na dodatne usluge će se smatrati raskinutim, nakon čega će se primenjivati odredbe o otkazu ugovora.

2. DEFINICIJE

Pojedini izrazi i pojmovi imaju sledeća značenja:

- **Dodatne usluge** su usluge iz člana 2, tačka 9, Zakona o tržištu kapitala-ZTK, koje Banka kao kreditna institucija, član Centralnog Registra pruža klijentima Ovlašćene banke ili investicionog društva. . Dodatnim uslugama smatraju se i gore navedene usluge iz ZTK, ukoliko su pod pojmom „*kastodi usluge*“ ugovarane sa klijentima, koji nisu Društva za upravljanje penzionim i investicionim fondovima sa dozvolom Komisije za hartije od vrednosti ili Narodne Banke Republike Srbije.
- **Klijent** je korisnik dodatnih usluga, fizičko, pravno, domaće ili strano lice, koji ima zaključen ugovor sa Bankom;
- **Pod-depozitar (sub kastodjan)** označava stranu banku ili drugu finansijsku instituciju koja u ulozi dobavljača pruža Banci dodatne usluge za svoje i/ili druga tržišta, a kod koje Banka, čuva i vodi finansijske instrumente i novčana sredstva svojih klijenata;
- **Centralni depozitar** predstavlja stranog registratora finansijskih instrumenata, kliring kuću ili sistem saldiranja, čije usluge se obavezno koriste na predmetnom tržištu za centralno rukovanje finansijskim instrumentima i predmetnim knjigovodstvenim stavkama;
- **CRHOV** je Centralni registar, depo i kliring hartija od vrednosti u Srbiji;
- **KHOV** je Komisija za hartije od vrednosti u Srbiji;
- **Kreditna institucija** je pravno lice koje obavlja poslove u skladu sa odredbama zakona kojim

The Bank maintains the right to amend or change the General Terms, in line with the valid regulation and its business policy. Notification thereof, shall be published on the Bank's webpage www.voban.rs at least 15 days prior to their implementation and shall be available in all branches of the Bank.

It shall be deemed that the Client accepted amended/changed General Terms, if the Client fails to inform the Bank in writing of non-acceptance not later than one day prior to their implementation or to give one of the orders from point 12. after General Terms coming into force.

In case of the Client did not accept partially or fully amended/changed provisions in General Terms, contract(s) with the Client relating to ancillary services shall be deemed terminated, after which provisions on agreement termination shall be applied.

2. DEFINITIONS

Certain expressions and abbreviations have the following meanings:

- **Ancillary services** are “services from article 2, point 9 in the Law on capital markets-ZTK which The bank as credit institution, member of Central Securities depository provide to clients of the Authorized bank or investment company. Abovementioned services from ZTK if contracted as under name “*custody services*” with clients which are not Asset management companies for pension and investment funds licenced by Serbian National Bank or Securities and Exchange Commission are considered as ancillary services as well.
- **Client** shall mean the beneficiary of ancillary services, natural, legal, domestic or foreign person, in agreement with the Bank;
- **Sub-depository Bank or Sub custodian** means a foreign bank or other financial institution which as a supplier provides ancillary services to the Bank for its own market and/or other markets, at which the Bank deposits and manages client's financial instruments and cash funds
- **Central Depository** represents a foreign registry office for financial instruments, a clearing house or a settlement system, whose services are mandatory on the market in purpose of central management of financial instruments and for the respective book entries.
- **CSD** is the Central Securities, Depository and Clearing House in Serbia
- **SEC** is the Securities Commission in Serbia
- **Credit institution** is legal entity operating in accordance with the law, regulating banks and credit institutions;
- **Investment company** is a broker-dealer

se uređuju banke, odnosno kreditne institucije;

- **Investiciono društvo** je brokersko dilersko društvo ili organizacioni deo kreditne institucije (ovlašćena banka) koje ima dozvolu KHOV za profesionalno pružanje jedne ili više investicionih usluga trećim licima;
- **Investicione usluge** su usluge iz člana 2 tačka 8. Zakona o tržištu kapitala, koje klijent može ostvariti preko ovlašćene banke ili drugog investicionog društva.
- **Finansijski instrumenti (u daljem tekstu:FI)** su prenosive hartije od vrednosti, instrumenti tržišta novca, jedinice institucija kolektivnog investiranja i drugi izvedeni finansijski instrumenti, definisani u ZTK, a koje Banka drži za Klijenta na njegovom računu;
- **Nalozi** označavaju sve instrukcije i druge zahteve koje Banka primi od Klijenta, a koja su u skladu sa ovim Opštim uslovima i zaključenim ugovorom;
- **Trajan medij** je svako sredstvo koje omogućava klijentu da sačuva informaciju adresovano za njega na način da mu bude dostupno u budućem vremenskom periodu za informativnu svrhu i koja dozvoljava tačnu reprodukciju sačuvanih informacija;
- **Vlasnički račun-** Račun FI u ime i za račun Klijenta, zakonitog imaoaca
- **Zbirni račun-** Račun FI u ime Banke ili Klijenta, a za račun jednog ili više zakonitih imalaca koji mogu, ali ne moraju biti klijenti Banke.
- **Zakoniti imaoци-** Lica za čiji račun Banka pruža dodatne usluge, odnosno krajnji vlasnici, koji ostvaruju imovinsku korist od finansijskih instrumenata sa računa.
- **Izdavaoc ili emitent-**Kompanija koja emituje finansijski instrument
- **Tarifnik za dodatne usluge sa finansijskim instrumentima (u daljem tekstu: Tarifnik)-** Dokument kojim Banka definiše cenu i način naplate za dodatne usluge klijentima. Ovaj dokument Banka čini javno dostupnim, njegovim postavljanjem na web stranicu banke i u prostorijama za rad sa klijentima
- **Specijani aranžman-**Drugačije tarife po iznosu ili načinu obračuna u odnosu na važeći Tarifnik, posebno ugovorene ili odobrene klijentu od strane lica ovlašćenih internim aktom Banke.
- **Stvarni troškovi (trošak treće strane)-**Izdaci koje banka ima u vezi pružanja usluge klijentu, a koji nisu ugovoreni sa klijentom, kao na primer: vanredni ili dodatni troškovi vezani za određeni market, finansijski instrumenat, transakciju, uslugu čuvanja finansijskog instrumenta, plaćanje i refundaciju poreza, i ostale troškove koji su povezani i proistekli iz finansijskog instrumenta sa računa klijenta,

company or an organizational unit of credit institution (authorized bank) with SEC licence to provide one or more investment services to third parties on a professional basis.

- **Investment services** are services from article 2. Point 8. Which the client may get from Authorized bank or other investment company.
- **Financial instruments (in further text:FI)** are transferable securities, money market instruments, units in collective investment undertakings and other derivative financial instruments, defined in ZTK, which the Bank holds for the Client on his or her account.
- **Orders** signify all instructions and other requests which are received by the Bank from the Client, and which are in compliance with these General Terms and concluded agreement.
- **Permanent media** refer to any means which enable the client to keep information addressed to him or her in a manner that it will be available to him or her in the future for information purposes and which allow the correct reproduction of saved information
- **Ownership securities account-** FI account opened on behalf and in favour of client at who is lawful holder
- **Omnibus account-** FI account opened on behalf of bank or Client and in favour of one or more Lawful holders who can but may not be the Bank client.
- **Lawful holder-** the persons in whose favour ancillary services are provided by the bank i.e.i.e beneficial owners who consuming the benefit derived from positions on accounts.
- **Issuer-**The company which issued financial instrument
- **Tariffs for ancillary services with financial instruments (in further text: Tariff list)-** Bank act which defines the price and way of service fee collection for provided ancillary services to clients. The bank makes this document available for public by posting it on its web pages and accessible in bank offices.
- **Special arrangement-**The tariffs different by its amount or calculation method from the valid Tariff list, separately agreed or granted to a client by the persons authorized by Banks internal acts.
- **Out of pocket expenses (third party costs)-**The Expenses charged to bank deriving for servicing client, which were not predicted in contract, such as: extraordinary or additional costs for particular market, financial instrument, transaction, safekeeping service, tax payment or reclaim and other costs related or deriving from financial instrument on clients account, costs of commercials in public media, extraordinary costs for order executions and client instructions,

troškovi oglasa u sredstvima javnog informisanja, vanredni troškovi vezani za izvršavanje naloga ili uputstava klijenta, troškovi poštarine, putni troškovi, overavanje dokumenata, prevodi, razni administrativni troškovi i slično.

- **ZTK**-Zakon o tržištu kapitala Republike Srbije
- **DVP**-isporuka FI uz plaćanje
- **RVP**-prijem FI uz plaćanje
- **FOP**-Prenosi FI bez plaćanja
- **DF**-isporuka FI bez plaćanja
- **RF**-prijem Fi bez plaćanja
- **TD** - oznaka za datum zaključenja, odnosno iniciranja transakcije
- **SD** -oznaka za datum saldiranja transakcije ili datum korporativnog događaja;
- **CET** je srednjoevropsko vreme
- **FX**-Konverzija valuta

3. DODATNE USLUGE

Banka klijentima pruža sledeće dodatne usluge:

- 1) Otvaranje namenskih novčanih računa i računa finansijskih instrumenata
- 2) Čuvanje finansijskih instrumenata i novčanih sredstava na računima
- 3) Administriranje finansijskih instrumenata i novčanih sredstava odnosno:
 - 3.1. Obračun i saldiranje transakcija sa plaćanjem –(DvP, RvP), kao i naplata priliva proisteklih iz dospeća, likvidacije ili otkupa finansijskih instrumenata itd.
 - 3.2. Prenos finansijskih instrumenata po nalogu klijenta: a) Prenosi bez plaćanja-FOP- (RF, DF) i b) Deponovanje u javnoj ponudi i prenos na kontrolnog akcionara prema Pravilima poslovanja CRHOV.
- 4) Ostale dodatne usluge
 - 4.1. Obaveštavanje o korporativnim događajima, ostvarivanje prava koja proističu iz finansijskih instrumenata i izvršavanje naloga za korporativne aktivnosti
 - 4.2. Izveštavanje klijenata
 - 4.3. Drugi novčani transferi i usluge povezane sa finansijskim instrumentima, koje su ugovorene između klijenta i Banke a nisu u suprotnosti sa važećim propisima

Banka ne pruža usluge poreskog savetovanja i poreskog Punomoćnika u vezi gore navedenih usluga.

postal costs, trip costs, document notification and translation costs, other administrative costs and so on.

- **ZTK**-Serbian Law on Capital Market
- **DVP**-Delivery of FI versus payment
- **RVP**-Receiving FI versus payment
- **FOP**-Transfer of FI without payment
- **DF**-Delivery of FI without payment
- **RF**-Receiving FI without payment
- **TD** - trading date is the date when the transaction is concluded i.e. initiated.
- **SD** - label for the transaction settlement date or corporate event date
- **CET** is Central European Time.
- **FX**-Foreign currency exchange

3. ANCILLARY SERVICES

The bank provides following ancillary services to clients:

- 1) Opening special cash and financial instrument accounts
- 2) Safekeeping of financial instruments and cash funds on accounts;
- 3) Administration of financial instruments and cash funds, that is:
 - 3.1. Clearing and settlement of transactions with payment (DvP, RvP), as well as Collecting income from financial instruments redemption, termination or trading etc.
 - 3.2. Financial instruments transfers per Order from client: a) Transfers free of payment-FOP- (RF,DF) b) Depositing in public offer or delivery to major shareholder in line with CSD Operating Rules.
- 4) Other ancillary services
 - 4.1. Reporting on corporate events, rights resulting from financial instruments and executing orders for corporate activities
 - 4.2. Reporting to clients
 - 4.3. Other cash transfers and services related to financial instruments which are agreed between the Client and the Bank and are not in conflict to valid regulations

The Bank does not provide tax advisory or tax representative services related to abovementioned services

4. KATEGORIZACIJA KLIJENATA

Klijenti su lica koja ispunjavaju propisane uslove, određeni internim aktima Banke za identifikaciju u zavisnosti od tipa Klijenta, a u skladu sa zakonskim propisima. Klijent može biti fizičko i pravno - domaće i strano lice.

Banka će vršiti kategorizaciju Klijenta, na individualne i profesionalne Klijente, a na osnovu Klijentovog znanja, iskustva, finansijske situacije, investicionih ciljeva odnosno propisanih uslova iz ZTK.

Klijenti kojima Banka istovremeno pruža investicione i dodatne usluge, biće kategorizovani prema potpisanom upitniku uz Ugovora zaključenog sa Ovlašćenom bankom.

Klijenti kojima Banka kao kreditna institucija, član CRHOV pruža samo dodatne usluge, a investicione usluge ostvaruju preko drugih pravnih lica - brokersko dilerskih društava i ovlašćenih banaka, biće kategorizovani primenom kriterija propisanih ZTK i podzakonskim aktima.

Profesionalni klijent je investitor koji poseduje dovoljno iskustva, znanja i stručnosti za samostalno donošenje odluka o ulaganjima i pravilnoj proceni rizika u vezi sa ulaganjima. Vrsta lica i uslovi koje treba da ispunjavaju za sticanje statusa profesionalnog klijenta definisani su u ZTK.

Prihvatljiva suprotna strana (eligible counterparty) je vrsta profesionalnog klijenta koja ispunjava uslove iz člana 172 stav 1 tačka 1) ZTK. Samo sa prihvatljivom suprotnom stranom Banka može inicirati, stupiti u transakcije i primati Naloge za saldiranje transakcija.

To su sledeći tipovi profesionalnih klijenata; banke, investiciona društva, društva za osiguranje, institucije kolektivnog investiranja, penzijski fondovi i njihova društva za upravljanje, kao i ostala lica koja nadzire nadležni organ, zatim Republika, autonomne pokrajine, jedinice lokalne samouprave, druge države ili nacionalna i regionalna tela, Narodna banka Srbije i centralne banke drugih država, međunarodne i nadnacionalne institucije, kao što su Međunarodni monetarni fond, Evropska centralna banka, Evropska investiciona banka i ostale slične međunarodne organizacije.

Individualni klijent je klijent koji ne ispunjava kriterijume propisane za profesionalnog klijenta. Tretman koji Banka obezbeđuje individualnom klijentu ima veći nivo zaštite od tretmana koji Banka obezbeđuje profesionalnom klijentu imajući u vidu veći nivo iskustva i znanja profesionalnog klijenta u obavljanju aktivnosti sa finansijskim instrumentima.

4. CLIENT CATEGORIZATION

Clients are persons complying with set conditions, certain Bank's internal acts for identification depending on type of Client, and in accordance with legal regulations. Client is classified as natural and legal – domestic and foreign person.

Bank shall perform Client categorisation to individual and professional clients, based on the Client's knowledge, experience, financial situation, investment objectives and prescribed conditions from ZTK.

Client using both investment and ancillary services of the Bank, shall be categorized according to signed Questionnaire attached to agreement concluded with the Authorized bank

Client using sole ancillary services of the Bank as credit institution, CSD member and investment services via other legal entities -brokerage houses or authorized banks, shall be categorized by applying criteria defined in ZTK and bylaw acts.

Professional client is an investor who possesses sufficient experience, knowledge and expertise to reach independent decisions on investments and adequate assessment of investment risks. Type of person and conditions which should be met for acquiring status of professional client is defined in ZTK.

Eligible counterparty is a sort of professional client which meet conditions from Article 172. act 1 point 1) of ZTK. Only with Eligible counterparty The Bank can initiate or enter transactions with and receive Settlement Orders.

These are following professional client types: banks, investment companies, insurance companies, collective investment institutions, pension funds and their management companies, as well as other persons monitored by competent authority, Republic, autonomous provinces, local self-government units, other states or national and regional authorities, National Bank of Serbia and central banks of other states, international and supranational institutions, such as International Monetary Fund, European Central Bank, European Investment Bank and other similar international organisations.

Individual client is a client who does not comply with criteria set for professional client.

Treatment provided by the Bank to individual client offers higher level of protection compared to the treatment provided by the Bank to professional client bearing in mind higher level of experience and knowledge by professional client in conducting activities with financial instruments.

Banka će razmotriti i klasifikovati Klijenta kao profesionalnog, ukoliko ispunjava zakonski propisane uslove i obavestiti ga o tome. U suprotnom, Klijent se smatra da je klasifikovan kao individualni klijent, te ga Banka neće o tome posebno obavesti.

Uslovi i načini za izmenu klasifikacije Klijenta su detaljnije propisani u ZTK i podzakonskim aktima.

5. UGOVOR

Pre zaključenja ugovora i otvaranja računa, Klijent je u obavezi da dostavi identifikacionu dokumentaciju u skladu sa zakonskom regulativom i propisanom listom dokumentacije od strane Banke.

Listu identifikacione dokumentacije klijent može preuzeti sa web stranice banke ili je dobiti slanjem upita na objavljenu kontakt adresu elektronske pošte

Ugovorom Klijent ovlašćuje Banku da u njegovo ime i njegov račun odnosno u ime Banke, a za njegov račun čuva i administrira finansijskim instrumentima i novčanim sredstvima, koja su na Klijentovom računu, a Klijent se obavezuje da će za tu uslugu platiti odgovarajuću proviziju ili naknadu prema važećem Tarifniku

Potpisivanjem Ugovora za Zbirni račun finansijskih instrumenata, klijent prihvata obavezu obaveštavanja nadležnih učesnika na tržištu o promeni određenih procenata vlasništva u akcionarskim društvima i saglasan je da sve obaveze i posledice koje proističu iz ovoga člana pripadaju licu koje ih stekne odnosno njima raspolaže, kao i da će, ukoliko sam Klijent nije zakoniti imalac-krajnji vlasnik, upoznati zakonitog imaoča sa sadržinom ove obaveze, na neposredan ili posredan način.

Banka prima i izvršava Instrukcije Klijenta samo u skladu sa zaključenim ugovorom i ovim Opštim uslovima.

Klijent je dužan da pre davanja naloga zaključi sa Bankom ugovor(e), na osnovu kojeg mu Banka otvara odgovarajući račun finansijskih instrumenata i namenske novčane račune potrebne za izvršenje transakcija sa finansijskim instrumentima.

Pre zaključenja Ugovora o otvaranju računa finansijskih instrumenata, klijent je u obavezi da sa Bankom prethodno ima zaključen Ugovor o namenskim novčanim računima za dodatne usluge sa finansijskim instrumentima.

Ugovor sadrži izjavu Klijenta da je pre zaključenja ugovora, koji se odnose na račune finansijskih instrumenata i/ili namenske novčane račune bio upoznat sa Opštim uslovima.

Klijent se obavezuje da blagovremeno pruži informacije o svim podacima koji su neophodni

The Bank shall examine and classify the Client as professional, in case of fulfilling legally prescribed conditions and inform him about it. Vice versa, the Client will be considered classified as individual client, and the Bank will not specially notify the Client.

Conditions and procedures for amendment of Client classification are set in detail in ZTK and bylaw acts.

5. AGREEMENT

Prior to concluding agreement and account opening, the Client is obliged to submit identification documentation in accordance with legal regulations and set documentation list by the Bank.

List of identification documentation is the client can download from bank web page or receive it by sending an e enquiry to contact e-mail address posted on web page.

By agreement the Client authorises the Bank to keep and administrate on their behalf and for their account, and respectively, on behalf of the Bank and for their account, financial instruments and cash funds in the Client's account, and the Client is obliged to pay the corresponding commission or fee for that service based on Banks valid Tariff list

By signing the agreement about Omnibus account for financial instruments, the client accepts the obligation to notify relevant market participants on certain ownership percentage changes in joint stock companies and agrees that all obligations and consequences resulting from this article belongs to the person who acquires and dispose of them, as well as that in case the Client itself is not the lawful-beneficial owner, shall inform the lawful-beneficial owner about content of this obligation in indirect or direct manner.

The Bank receives and executes the Client's orders only in line with the concluded agreement and these General Terms.

The Client is committed to conclude an agreement(s) with the Bank before giving an order, based on which the Bank opens the corresponding financial instruments account and special purpose cash accounts for operations and executing transactions with financial instruments.

Prior to concluding an agreement on opening financial instruments accounts, it Client is obliged to have previously concluded the agreement on Special purpose cash account for ancillary services with financial instruments with the Bank. cash funds in special purpose accounts a

The agreement contains the Client's statement that before concluding the agreement relating to financial instruments accounts and/or special purpose cash accounts he or she was familiar with the General

za postupanje Banke u skladu sa ugovorom, kao i da obavesti Banku o svim promenama koje nastanu u vezi sa datim podacima (promene u identifikacionoj dokumentaciji tj. Rezydentnosti, adrese, promena ovlašćenih lica, vlasnika, statusne promene, zatim u slučajevima insolventnosti, prinudnog poravnjanja, stečaja ili likvidacije i slično). Klijent je dužan da Banci, u najkraćem roku dokumentuje svaku izmenu prethodno dostavljenih identifikacionih podataka.

Nerezidentni klijent je dužan da Banci najmanje jedanput godišnje dostavlja svoju identifikacionu dokumentaciju.

Identifikacione podatke, koje je klijent prethodno dostavio Banci, smatraju se važećim sve dok Banka ne dobije na uvid novu verodostojnu dokumentaciju na bazi koje može izvršiti ažuriranje podataka o Klijentu.

Banka ima pravo da za vreme trajanja ugovornog odnosa u svakom trenutku od klijenta traži njegovu identifikacionu dokumentaciju, radi provere verodostojnosti raspoloživih podataka o klijentu.

Ukoliko klijent Ne odgovori na Zahtev Banke i ne dostavi traženu dokumentaciju, Banka ima prava da obustavi dalje pružanje usluga klijentu i primeni odredbe o raskidu ugovora počev od dana kada je Zahtev upućen klijentu.

Ugovor sa Klijentom i sva prateća dokumentacija je na srpskom jeziku, a ukoliko je Klijent nerezident, ugovor i dokumentacija mogu biti izrađeni dvojezično odnosno na srpskom i engleskom jeziku.

6. POSTUPANJE SA FINANSIJSKIM INSTRUMENTIMA I NOVČANIM SREDSTVIMA KLIJENATA

Banka klijentima otvara i administrira u knjigama Banke sledeće vrste računa:

- 1) Računi novca:
 - 1.1. Namenski novčani računi za dodatne usluge sa finansijskim instrumentima
- 2) Računi finansijskih instrumenata:
 - 2.1. Vlasnički račun i druge račune u ime i za račun Klijenta-
 - 2.2. Zbirni račun u ime Banke ili Klijenta, koji može, ali ne mora nužno biti i krajnji vlasnik finansijskih instrumenata na tom računu

Gore navedene račune Banka otvara na Zahtev klijenta.

Banka može bez Zahteva i potpisanog Ugovora otvarati gore navedene račune, samo u situaciji ako joj je od strane Suda ili drugog nadležnog

Terms.

The Client is committed to timely provide information on all data that are necessary for the activities of the Bank in compliance with the agreement, as well as to inform the Bank about all the changes occurring with respect to the provided data (changes in identification documentation i.e. the Residency, address, amendments of authorised persons, owners, status changes, in cases of insolvency, forced settlement, bankruptcy or liquidation and similar). The client is obliged to supply the bank as soon as possible with any document which confirms its identification data changes related to identification data it had previously submitted to The Bank.

Non resident client is obliged to submit its identification documents at least once per year to the bank

The identification documents previously submitted to the bank by the Client are considered valid as long as the Bank does not obtain new valid documents which can be used for updating client data.

During Agreement period the bank is authorized to require from the Client to submit its identification data for the purpose of Client's data validation check. In case client fail to respond on Bank request.

In case the Client fails to deliver required documents on The Bank has a right to stop the further client service and to apply the provisions on Agreement termination starting from the date of Request submitted to client.

Agreement with the Client and all accompanying documentation is in Serbian language, and in case of the Client being non-resident, agreement and documentation may be bilingual, in Serbian and English language.

6. OPERATING WITH FINANCIAL INSTRUMENTS AND CASH FUNDS OF THE CLIENT

The Bank opens and administers in the Bank's books the following types of accounts for the Clients:

- 1) Cash accounts
 - 1.1. Special purpose cash account for ancillary services with financial instruments
- 2) Financial instruments accounts
 - 2.1. Owner's account and other accounts on behalf and for the account of the Client, - lawful holder.
 - 2.2. Omnibus account on behalf of the Bank or the Client who can but may not necessary be the beneficial owner of financial instruments deposited on that account.

Abovementioned accounts the bank will open on clients Request.

The bank is allowed to open abovementioned accounts without any request or signed agreement in case it is necessary to perform the actions appointed

državnog organa naloženo da određeni posao obavi, a predmetni računi budu neophodni za to.

Banka zatvara gore navedene račune na sledeći način:

- 1) Na pismeni Zahtev klijenta
- 2) Po svojoj poslovnoj Odluci uz slanje prethodnog obaveštenja u skladu sa odredbama potpisanog ugovora koje se odnose na vođenje i administriranje predmetnog računa.
- 3) Po službenoj dužnosti bez obaveze slanja prethodnog obaveštenja klijentu ukoliko je ispunjen jedan od sledećih uslova:
 - 3.1. Klijent ne dostavlja traženu dokumentaciju i podatke na Zahtev Banke
 - 3.2. Klijent-pravno lice brisano iz registra.

Banka ne može ugasiti račun na kom je postupak saldiranja u toku.

Stanje sa računa klijenta koji je predmet gašenja, banka će preneti na drugi račun Klijenta po njegovoj instrukciji ili na njegov račun o kom banka ima podatke. Ukoliko Banka nema podataka o drugom računu klijenta, njegovo stanje sa računa će se voditi kao obaveza banke prema klijentu, sve dok banci ne bude dostupan račun na koji se stanje može preneti.

U smislu definicije zakonitog imaoca, akcionara i posrednog vlasnika u ZTK, finansijski instrumenti na zbirnim računima otvoreni Klijentu u ime Banke, kod CRHOV, Centralnog depozitar ili Pod-depozitara, evidentiraju se u ime Banke kao akcionara, ali ne i kao zakonitog imaoca, krajnjeg vlasnika tih finansijskih instrumenata.

Sa domaćim finansijskim instrumentima, Banka postupa u skladu sa aktima CRHOV odnosno otvara i administrira račune u CRHOV.

Banka otvara i administrira namenski novčani račun za evidentiranje svih depozita, koja se odnose na osnovne i dodatne investicione usluge sa domaćim i stranim finansijskim instrumentima.

Na osnovu ugovora, a u cilju zaštite prava svojih klijenata, Banka će otvoriti Klijentu zaseban račun odvojen od računa drugih klijenata i Bančinog računa na koji će evidentirati Klijentove finansijske instrumente i novčane transakcije sa finansijskim instrumentima.

Banka, u ime i za račun Klijenta, odnosno u svoje ime, a za račun Klijenta, vrši saldiranje transakcija sa finansijskim instrumentima sa plaćanjem odnosno obavlja uplate i prenose novčanih sredstava sa namenskih računa

by relevant State institution

Abovementioned accounts, The bank close on following way:

- 1) By clients written Request
- 2) By Bank business Decision with prior notification to client in accordance with the content from signed agreements on managing and administrating account subject of closing
- 3) By official duty without sending prior notification to client if one of conditions below is met:
 - 3.1. The Client fails to deliver required or documentation or data on Bank request
 - 3.2. The Client-legal entity has no longer in good standing status in corporate registry

The Bank is unable to close the account with settlement process in progress.

The balance on clients account which is subject of closing the bank will transfer to other available account of the client by its instruction or its other account, known to the Bank. In case no data about other client account its balance shall become the banks liability until the bank obtain the data about clients account where the balance can be transferred.

In the sense of the definition of the lawful holder, shareholder and beneficial owner in ZTK, the financial instruments on omnibus accounts opened to Client on behalf of the Bank, at CSD, the Central Depository or the Sub-depository Bank, are recorded on behalf of the Bank as the shareholder, but not as the lawful holder or beneficial owner of those financial instruments.

The Bank handles domestic financial instruments in accordance with the acts of CSD and opens and administers accounts in CSD.

The Bank also opens and administers the special purpose cash account for recording all the deposits referring to the basic and additional investment services involving domestic and foreign financial instruments.

On the basis of the agreement, and with the aim of protecting the rights of its clients, the Bank shall open a separate account for the Client which is separated from the accounts of other clients and the Bank's account on which it shall keep records of the Client's financial instruments and monetary transactions with financial instruments.

On behalf and for the account of the Client, and on its behalf and for the account of the Client, the Bank

Klijenta namenjenih trgovanju finansijskim instrumentima, obezbeđujući za Klijenta blagovremeno plaćanje obaveza i naplatu potraživanja.

Takođe, Banka vrši prenose finansijskih instrumenata bez plaćanja između računa istog imaoca i prenose na račun novog imaoca, kao i upis i brisanje prava trećih lica na finansijskim instrumentima, primenjujući regulativu CRHOV za domaće finansijske instrumente, a kod prenosa stranih finansijskih instrumenata, Banka će postupati na identičan način, ukoliko drugačije nije uređeno regulativom ili pravilima Pod-depozitara na konkretnom stranom tržištu.

Pre ispostavljanja naloga trgovanja za domaće ili strano tržište, Klijent mora na računu imati dovoljnu količinu finansijskih instrumenata i/ili novčanih sredstava, ili da je nalog pokriven sa finansijskim instrumentima i/ili novčanim sredstvima u „nettingu“ odnosno dozvoljava se da Klijent, , u svoje pozicije uračunava, već izvršene, a nesaldirane finansijske instrumente i/ili novčana sredstva.

Kada obavlja dodatne usluge iz tačke 3, Banka je dužna da kontroliše da na dan saldiranja transakcije na namenskom novčanom računu odnosno računu finansijskih instrumenata Klijenta ima dovoljno sredstava odnosno finansijskih instrumenata na dan saldiranja.

Klijent je odgovoran za pokriće svojih naloga trgovanja.

Ako Klijent ne obezbedi dovoljna novčana sredstva ili dovoljnu količinu finansijskih instrumenata na računu, a koji su potrebni da se nalog ili transakcija izvrši, Banka neće izvršiti nalog odnosno verifikovati transakciju, niti će biti odgovorna za štete prouzrokovane ovim postupkom prema Klijentu.

Banka zadržava pravo da se naplati od Klijenta za svaku štetu, koju bi pretrpela.

Banka će u skladu sa svojom politikom, pravnom regulativom i poslovnim običajima pojedinog i svakog određenog stranog tržišta, ponuditi obavljanje dodatnih usluga na tim tržištima, na kojim se usluge mogu pružiti u najboljem interesu Klijenta i sa pažnjom dobrog stručnjaka, koristeći svoju mrežu nominovanih Pod-depozitara ili Centralnih depozitara.

Banka uzima u obzir stručnost i tržišnu reputaciju kod odabira Pod-depozitara kao i sve regulatorne zahteve koji mogu negativno da se odraze na prava Klijenta.

Banka će kod Pod-depozitara ili Centralnog depozitara držati strane finansijske instrumente u ime Banke, a za račun svojih klijenata, na odvojenom ili zbirnom računu Banke u tu svrhu, a pod uslovima poslovanja Pod-depozitara ili Centralnog depozitara, kao i pravilima i prakse koja važe na konkretnom tržištu.

settles financial instruments transactions with payment order, i.e. executes incoming payments and transfers cash funds from the special purpose accounts of the Client intended for trade in financial instruments, ensuring the timely payment of liabilities and collection of receivables for the Client.

Moreover, the Bank transfers financial instruments without payment order between the accounts of the same holder and transfers to the account of the new holder, as well as subscription and deletion of third party rights over financial instruments, by applying CSD regulations for domestic financial instruments, and in transfer of foreign financial instruments, the Bank shall act in identical manner, unless otherwise was regulated by regulation or rules of Sub-depository in the particular foreign market. .

Prior to issuing trading order for domestic or foreign market, the Client must have the sufficient amount of financial instruments and/or cash funds on the account, or the order has to be covered by financial instruments and/or cash funds in netting, i.e. the Client is allowed to include, already executed, but unsettled financial instruments and/or cash funds in his or her positions.

When providing ancillary services from Point 3, the Bank is committed to control and ensure that on Settlement date there are sufficient balance, on the Clients special purpose cash account, or financial instrument account

The Client is responsible for covering the issued trading orders.

If the Client does not provide sufficient cash funds or a sufficient amount of financial instruments on his or her account, which are necessary for executing the order or the transaction, the Bank will not execute the order, i.e. verify the transaction, nor will it be held accountable to the Client for the damages caused by this act.

The Bank reserves the right to compensate from the Client for any sustained damage.

In compliance with its policy, the legal regulation and business practices of individual and each specific foreign market, the Bank shall offer to provide ancillary services on those markets, on which the services can be provided in the Client's best interest and under supervision of good experts, using its network of appointed Sub-depository Banks or Central Depositories.

The Bank takes into consideration the expertise and market reputation while selecting the Sub-depository Banks as well as all the regulatory requirements which can reflect themselves negatively on the Clients' rights.

The Bank shall hold the foreign financial instruments at the Sub-depository Bank or the Central Depository on behalf of the Bank and for the account of the clients, on a separate or a collective account of the Bank for this purpose, under operating conditions of the Sub-depository Bank or the Central Depository as

Lista dostupnih stranih tržišta se nalazi na internet stranici Banke.

Banka će obezbediti saldiranje transakcije zaključenim sa stranim finansijskim instrumentima sa profesionalnom pažnjom dobrog stručnjaka, gde će Klijent biti ovlašćen da raspolaže stranim finansijskim instrumentima posle prijema potvrde o saldiranim transakcijama, koju Banka primi od Pod-depozitara.

Banka redovno vrši spravnjivanje finansijskih instrumenata između klijentovih računa i evidencije kod CRHOV, Centralnog depozitara ili Pod-depozitara.

Banka neće položiti finansijske instrumente koje vodi u ime Klijenta kod Pod-depozitara, koji ne može da prema lokalnom zakonu posebno identifikuje Klijentove finansijske instrumente od svoje sopstvene imovine ili od imovine Banke, osim ako nisu kumulativno ispunjeni sledeći uslovi:

- Specifičnost finansijskih instrumenata ili investicionih usluga zahteva da budu položeni kod takvog Pod-depozitara i
- ukoliko Klijent pismeno zatraži od Banke da ih položi kod Pod-depozitara.

U slučaju da dođe do neizvršenja obaveze odnosno nesolventnosti od strane Pod-depozitara i/ili drugih finansijskih institucija sa tog tržišta, Klijent rizikuje da neće povratiti sva svoja sredstva.

Ukoliko je potrebno da se novčana sredstva deponuju u inostranstvu, u ime Klijenta, kod centralne banke, kreditne institucije, Pod-depozitara ili u drugoj ovlašćenoj finansijskoj instituciji, Banka je dužna da obezbedi da se ta novčana sredstva vode na ino obračunskiračunu ili računima odvojeno od računa koji pripadaju Banci.

Banka će obezbeđivati dovoljno sredstava na ovim ino računima, radi pokrića saldiranja transakcija kupovine Klijenta i srazmerno će zaduživati namenske račune Klijenta i vršiti potrebne konverzije u valutama, uvećano za provizije i naknade iz naloga.

Ukoliko na namenskom novčanom računu klijenta nema dovoljno sredstava za pokriće transakcije ili iznosa u valuti u kojoj se transakcija saldira, Banka ima pravo da bez klijentove prethodne saglasnosti, koristi sredstva sa njegovih ostalih računa i vrši konverzije valuta sve dok ne obezbedi nedostajući iznos novca za saldiranje transakcije i pripadajućih troškova u odgovarajućoj valuti

Prilikom konverzije valuta banka može primeniti jedan od sledećih kurseva:

well as the rules and the practice valid on the particular market.

List of available foreign markets is accessible at the web page of the Bank.

The Bank shall ensure the settlement of transactions concluded with the foreign financial instruments under professional supervision of a good expert, when the Client will be authorized to have the foreign financial instruments at his/her disposal upon receiving the certificate of settled transactions, which shall be received by the Bank from the Sub-depository Bank.

The Bank shall regularly reconcile financial instruments between the Client's accounts and the records of CSD, the Central Depository or the Sub-depository Bank.

The Bank will not deposit financial instruments which it manages on behalf of the Client with the Sub-depository Bank, which cannot separate the Client's financial instruments from its own instruments or the instruments in the Bank property, according to the local law, unless the following conditions have been cumulatively fulfilled:

- The sort of financial instruments or the investment services requires them to be deposited at such a Sub-depository Bank and
- If the Client asks from the Bank in writing to deposit them with the Sub-depository Bank.

In case of default i.e. insolvency by the Sub-depository and/or other financial institutions from that market, the Client risks failing to regain all of its assets.

If it is necessary to deposit the Client's cash funds abroad with the Central Bank, credit institution, Sub-depository Bank or another authorized financial institution, the Bank has to ensure that those cash funds are managed on foreign clearing account or accounts separate from the accounts belonging to the Bank.

The Bank shall provide sufficient funds on these foreign clearing accounts for the purpose of cover settlement of buy transactions and proportionally will debit special purpose accounts of the Client, make necessary conversions in currencies plus fees and commissions from order.

In case clients cash account has no sufficient balance or amount in corresponding currency for transaction settlement, the Bank is authorized without clients prior consent to use the funds from its other accounts in the Bank and to conduct FX in order to secure the missing amount required to cover transaction settlement and following costs in corresponding currency

For FX the Bank may apply one of following exchange rates:

- Sistemski kurs- kurs na datum konverzije iz zvanične kursne liste Banke objavljene na njenoj web stranici i prostorijama za rad sa klijentima ili
- Stimulativni kurs- posebno kotiran, povoljniji kurs za klijenta u odnosu na Sistemski, ukoliko je predmet konverzije veći iznos.
- Custody rate - Zvanični srednji kurs NBS umanjen za 1,25% Banka primenjuje kada konvertuje stranu valutu EUR ili USD sa namenskih računa klijenta radi obezbeđivanja nedostajućih dinarskih sredstava za pokriće transakcije na domaćem tržištu.

Transakcije na domaćem tržištu se saldiraju u valuti iz zaključnice CRHOV.

Transakcije na inostranom tržištu se saldiraju u valuti navedenoj u potpisanom Nalogu za saldiranje.

Raspoložive valute u kojima Banka može klijentima saldirati transakcije zaključene na inostranim tržištima su: EUR i USD. Transakcije koje su na inostranim tržištima zaključene u drugačijim valutama, banka može da saldirati klijentu samo u EUR ili USD. Pri tome Banka nema uticaj na kurs koje njeni pod depozitari koriste prilikom konverzije vrednosti transakcija iz trećih valuta u EUR ili USD. Rizik kursa snosi klijent. Njegov račun u Banci može biti zadužen samo u gore dve navedene valute.

Takođe, u slučaju priliva sredstava od transakcije prodaje na ino obračunski račun, Banka će srazmerno odobravati sredstva Klijentu na namenski račun za saldiranje transakcija, umanjeno za provizije i naknade iz naloga.

Finansijski instrumenti i novčana sredstva Klijenta nisu vlasništvo Banke i ne ulaze u njenu imovinu, ne mogu se uključiti u likvidacionu ili stečajnu masu, niti se mogu koristiti za izmirivanje obaveza Banke prema trećim licima.

Sredstva sa novčanog računa Klijenta Banka može da koristi samo za plaćanje obaveza u vezi sa investicionim uslugama i aktivnostima, kao i dodatnim uslugama, koje obavlja za Klijenta i ne mogu se koristiti za plaćanje obaveza drugog klijenta, niti mogu biti predmet prinudne naplate.

7. VREDNOVANJE INSTRUMENTATA

FINANSIJSKIH

Za obračunavanje vrednosti portfolia na račun finansijskih instrumenata, Banka će koristiti sledeće vrednosti:

- zadnju cenu na Beogradskoj berzi
- zadnju cenu na stranoj berzi, koristeći podatke od renomiranog provajdera ovih

- System rate - The Exchange rate on FX date based on the Banks Exchange rate posted on its web page and offices.
- Simulative rate- specially quoted, more favourable rate comparing to System rate if subject of FX is higher amount.
- Custody rate - the official NBS middle exchange rate on the day of conversion minus 1.25%. This rate is applied for converting EUR or USD from clients special purpose accounts in order to acquire missing Dinar amount sufficient for covering transactions on domestic market.

Transactions on domestic markets are settled in currency from CSD trade confirmation.

Transactions on foreign markets are settled in currency specified in signed settlement Order.

Available currencies in which the bank can settle transactions on foreign markets are: EUR or USD. In case the transaction is concluded in other currency on local market the bank may settle only in EUR or USD. The Bank has no influence on FX rate applied by its sub depositors while converting other currencies into EUR or USD. The client bears FX risk, Its accounts in the Bank may only be debited or credited by these two currencies.

Also, in case of funds inflow from sell transactions to foreign payment account, the Bank shall credit the Clients special purpose account proportionally reduced for the fees and commissions from order.

Financial instruments and cash funds of the Client are not the property of the Bank and are not included in its balance, cannot be included in liquidation or bankruptcy estate, nor can they be used for settlement of the Bank's obligations towards third parties.

Funds on cash account of the Client, can be used by the Bank only for paying Client's obligations related with investment services and activities, as well as with ancillary services which performs for the Client and cannot be used for paying obligations of other client, nor can be the subject of forced payment.

7. FINANCIAL INSTRUMENTS EVALUATION

For accounting of portfolio value in the financial instruments account, the Bank shall use the following values:

- most recent price from Belgrade stock exchange
- most recent price in foreign stock exchange, by using data from the respectable provider of these

- cena
- nominalnu vrednost za dužničke instrumente (obveznice, trezorski zapisi...) i finansijske instrumente koji nisu listirani berzi.

U slučaju neradnih ili netrgovačkih dana na određenoj berzi, uzimaće se zadnja dostupna cena za obračun.

Strani finansijski instrumenti nominovani u stranoj valuti će se obračunavati po zvaničnom srednjem kursu Narodne Banke Srbije.

Vrednost se obračunava na bazi stvarnih broja dana u mesecu i kalendarskoj godini od 360 dana.

Vrednovanje finansijskih instrumenata, obavlja se u svrhu utvrđivanja osnovice za obračun provizije za čuvanje finansijskih instrumenata na zbirnom računu.

8. EVIDENCIJA I POVERLJIVOST PODATAKA

Banka je dužna da vodi posebnu evidenciju o novčanim sredstvima, finansijskim instrumentima i licima u čije ime obavlja poslove, da podatke iz te evidencije čuva kao poslovnu tajnu i da ih zaštiti od neovlašćenog korišćenja, izmena ili gubitaka.

Poslovne knjige, evidencije i dokumentacija koja je određena zakonom i Opštim uslovima, Banka je dužna čuvati u skladu sa internom regulativom i Zakonskim propisima.

Zaposleni Banke su dužni da čuvaju podatke o stanju i prometu na računima, kao i druge podatke za koje su saznali tokom pružanja dodatnih usluga i ne smeju ih saopštavati trećim licima, niti koristiti ili omogućiti trećim licima da ih koriste.

Izuzetno, podaci iz prethodnog stava se mogu saopštavati i stavljati na uvid trećim licima:

- 1) na osnovu pisanog odobrenja Klijenta;
- 2) na pisani zahtev KHOV
- 3) na osnovu naloga suda, MUP-a, tužilaštva, poreske uprave, odnosno drugog nadležnog državnog organa.

Potpisivanjem ugovora sa Bankom, Klijent daje saglasnost banci da njegove identifikacione podatke po zahtevu dostavi emitentu finansijskog instrumenta, Pod-depozitaru ili Centralnom depozitaru, bankarskoj grupi kojoj Banka pripada, spoljnom revizoru, ako je to neophodno u svrhu pravilnog obračuna poreza, izvršavanja prava i potraživanja za račun Klijenta, kao i ukoliko tako zahteva lokalna regulativa na pripadajućem tržištu.

- prices
- nominal value for debt instruments (bonds, treasury bills...) and financial instruments which are not listed on the stock exchange.

In case of stock exchange holiday, the last available closing price shall be used for calculation.

Foreign financial instruments nominated in foreign currency shall be calculated per official middle rate of the National Bank of Serbia.

Value is calculated on the basis of actual number of days in month and calendar year of 360 days.

Financial instrument evaluation is conducted in order to determine the basis for safekeeping fee charges for positions on omnibus account.

8. RECORD KEEPING AND DATA CONFIDENTIALITY

The Bank is committed to keep separate records of cash assets, financial instruments and entities on whose behalf it performs operations, to safeguard the data from those records as a business secret and protect them from the unauthorized usage, changes or losses.

The Bank is committed to keep the business books, records and documentation specified by the law and the General Terms according to its internal regulations and By the Law

The employees of the Bank are committed to safeguard the data on the account balances and turnover, as well as other data that they discovered while providing ancillary services as a business secret and they are not allowed to disclose them to third parties nor use them or enable third parties to use those data.

In exceptional cases, the data from the previous paragraph can be disclosed and given for inspection to third parties:

- 1) Based on a written approval of the Client;
- 2) Based on a written request from SEC
- 3) Based on a court, Police, prosecutor, tax authorities order or order from other competent state authority.

By signing the agreement with the Bank, the Client provides an approval to the Bank to deliver its personal data upon request to financial instrument issuer, Sub-depository Bank or the Central Depository, belonging Bank group or external auditor if that is necessary for the purpose of correct tax calculation, exercising of rights and claims for the account of the Client, as well as if it is required by local regulation on belonging market.

9. KORPORATIVNE AKTIVNOSTI

Banka će pružati korporativne usluge klijentima, u vezi ostvarivanja prava iz finansijskih instrumenata, koje Klijent poseduje na zbirnom računu u ime Banke, a za njegov račun ili na računu za inostrane finansijske instrumente, odnosno obaveštavaće Klijenta o korporativnim događajima i sprovodiće potrebne aktivnosti po nalogu Klijenta.

Banka ne snosi odgovornost za neobaveštavanje ili kasno obaveštavanje, od strane izdavaoca, CRHOV-a, Beogradske berze ili Pod-depozitara, ali će uzeti u obzir svaki propust kod preispitivanja podobnosti Pod-depozitara.

Ukoliko je u Nalogu za korporativnu aktivnost data instrukcija da izvršilac aktivnosti iz naloga - punomoćnik bude zaposleno lice Banke, Banka može bez posebnog obrazloženja Nalog Odbiti ali je dužna da o tome obavesti Nalogodavca. Ukoliko prihvati Nalog, dužna da nakon realizacije, obezbedi i dostavi klijentu relevantne informacije i podatke u vezi njegove instrukcije iz Naloga nakon realizacije.

Ako je u Nalogu za korporativnu aktivnost kao punomoćnik navedeno lice koje nije zaposleno u Vojvođanskoj banci (treće lice), Banka nema obavezu da obavesti klijenta o izvršenju naloga i rezultatima iz istog.

Ukoliko punomoćnik za izvršavanje korporativne aktivnosti nije zaposleno lice Banke, Klijent-nalogodavac uz nalog dostavlja i njegovu fotokopiju identifikacionog dokumenta.

Zakonski zastupnik Banke određuje zaposlene u Banci na koje prenosi ovlašćenje za potpisivanje Punomoćja po ovom pravnom poslu

Ukoliko Klijent, odnosno zakoniti imalac pokreće sudski spor protiv treće strane, isti se neće voditi u ime Banke. Banka neće biti učesnik niti strana u sporu. Na zahtev klijenta Banka će izdati potvrdu koja sadrži njegove identifikacione podatke i traženo stanje na računu. Dalje aktivnosti dokumentovanja zakonitog imaoca obaveza je klijenta.

Banka će se pridržavati odredbi važećeg Zakona o privrednim društvima, koji regulišu davanje punomoćja i posebnih pravila vezana za zbirne račune, koji se vode u ime Banke

Za **domaće korporativne aktivnosti**, Banka prikuplja informacije na sledeće načine:

- Prijemom pismenog obaveštenja neposredno od emitenta u vezi pozicija iz

9. CORPORATE ACTIONS

The Bank shall provide corporate services to the clients regarding the realization of rights from the financial instruments which the Client owns on the omnibus account on behalf of the Bank and for his/her account, or on account for foreign financial instruments i.e. it shall inform the Client about the corporate events and undertake the necessary activities according to the Client's order.

The Bank shall not be liable for neglecting or delayed notification by the issuer or Sub-depository bank, but will take into account any failure by reviewing the suitability of Sub-depository bank.

If by Corporate action Order the bank employee is instructed to undertake the action from the order as the representative,, the Bank is allowed to reject its realization without any explanation. It is only obliged to inform ordering party about rejecting to execute the order. If the bank accept to execute such order it committed to provide and submit to the Client relevant information and the data related to its instruction in the Order upon its execution.

If the holder of power of attorney-representative hired by Corporate action order is not an employee of the Bank (third person), the Bank does not have the obligation to inform the Client about the execution of the order and its results.

If the holder of power of attorney for conducting the corporate activity is not an employee of the Bank, apart from the order, the Client-ordering party shall also submit a photocopy of his/her identification document.

Legal representative of the Bank appoint bank employees which will be authorized to sign Power of attorney for these legal activities.

If the Client initiates litigation against the third party, it shall not be managed on behalf of the Bank. The Bank shall not participate as any side in court process. a. On Client request the Bank will issue the confirmation containing client identification data and account balance. Further activities on documenting lawful holder is clients obligation.

The Bank shall comply with the provisions of the valid Company Law, which regulates the granting of proxies and special rules for omnibus accounts managed on behalf of the Bank.

For **domestic corporate actions**, the Bank collects information on following way:

- By receiving a written letter directly from issuer about positions on omnibus account from its shareholders records on specific date
- Insight in public information services of CSD and regulated market-stock exchange

njegove knjige akcionara, koje se na određeni datum nalaze zbirnom računu

- Uvidom u zvanični javni informativni sistem CRHOV i regulisanog tržišta-berze.

Vesti u vezi korporativnih aktivnosti izdavaoca, koji su delistirani ili nemaju status javnih društava, Banka može dobiti samo po osnovu obaveštenja Centralnog Registra ili emitenta neposredno.

Za **korporativne aktivnosti u inostranstvu**, relevantan izvor informacija su obaveštenja primljena od Pod-depozitara koji za klijente Vojvođanske banke čuva predmetni inostrani finansijski instrument.

Banka ne šalje Klijentima materijal i obaveštenja o zakazanim i održanim sednicama skupštine akcionara inostranih izdavaoca, osim ako obaveštenje o takvom korporativnom događaju nije blagovremeno dobila od svog pod depozitara.

Banka smatra da se klijent, pre sticanja finansijskog instrumenta upoznao sa svim karakteristikama i rizicima predmetnog instrumenta, odnosno da li takav instrument nosi posebne troškove ili obaveze koje nisu ugovorene sa Bankom. Informacije o karakteristikama i rizicima finansijskog instrumenta klijent dobija od investicionog društva-Brokera posredstvom kog stiče predmetni instrument, odnosno koje mu pruža investicionu uslugu.

Inostrane finansijske instrumente koje banka primi kao rezultat korporativnih aktivnosti, banka će raspoređivati i odobriti klijentima prema propisanim razmerama, raspoloživom količinom i Nalogom klijenta. Ukoliko zbog prirode korporativnog događaja, raspoložive količine i problema zaokruživanja, alokaciju nije moguće sprovesti prema definisanim razmerama, klijent ovlašćuje Jedinicu za podršku operacijama na finansijskom tržištu Banke da samostalno pronađe rešenje-ukoliko je moguće, na koji način će nealocirani ostatak administrirati ili unovčiti, rukovodeći se interesom klijenta.

10. PRIKUPLJANJE PRIHODA

Banka je ovlašćena da bez posebnog naloga za Klijenta, prikuplja sve prihode (po osnovu dividendi, kamate, kupone, glavnice, realizovanog prinudnog otkupa,. itd), koji proističu iz finansijskih instrumenata na računu u Banci i da ih evidentira na računu Klijenta kome pripadaju. Banka će obračunati i naplatiti naknadu za ovu uslugu od Klijenta, ukoliko postoji, a pre evidentiranja ovih prihoda na računu Klijenta.

Za finansijske instrumente na zbirnom računu, Banka ne garantuje mogućnost primene

The news about corporate actions of issuers which are delisted or no longer in status of public company, the Bank may collect only by CSD notification or from the issuer directly

For **corporate actions world wide** relevant information source are data received from Sub-depository Bank. which deposit correspondent foreign financial instruments for Vojvođanska bank client.

The Bank does not send materials and notification to clients about scheduled and passed shareholders general assembly for foreign issuers, unless it had received such information on time from its sub depositor.

The Bank deems that client has been informed prior to acquiring financial instrument about all its features and risks and if such instrument has attached special costs or obligations out of service scope agreed with the Bank. Information about financial instrument features and risks the client get from its investment company-Broker by which the abovementioned instrument has been acquired i.e. which provide investment services to client.

Foreign financial instruments received as a result from corporate actions, the bank shall distribute and credit to clients according to defined ratio, settled quantity and Client Order. In case the distribution is not possible to be processed in defined ratio due to corporate action feature, settled quantity and rounding problem, than Client authorizes Market Operations Support Unit of the Bank to unilaterally find the solution-if possible about the way of allocation or liquidation of share fraction respecting clients' interests.

10. INCOME COLLECTION

The Bank is authorised to collect, without any special order for the Client, all income (based on dividends, interests, coupons, principals, processed forced trading, etc.), resulting from financial instruments on account in the Bank and to record them on the account of the Client they belong to. The Bank shall calculate and collect fee for this service from the Client, if any and prior to recording this income on the Client's account.

For financial instruments deposited on omnibus account the Bank does not guarantee that valid Double Tax Treatment ratified between the lawful

poreske stope prema važećem ugovoru o izbegavanju dvostrukog oporezivanja potpisanog između države krajnjeg vlasnika i države izdavaoca.

Prihodi od Finansijskih instrumentata deponovanih na zbirnom računu, oporezuju se po **maksimalnoj poreskoj stopi koja se primenjuje na tržištu.**

Ukoliko klijent želi da se na pozicije sa njegovog zbirnog računa primeniju drugačije poreske stope od maksimalnih, dužan je da pre prijema pozicija na zbirni račun o tome pismeno obavesti Banku. Banka, proverava mogućnosti za realizaciju zahteva i obaveštava klijenta o ishodu.

11. TARIFE

U skladu sa ugovorom, za izvršene dodatne usluge, Banka naplaćuje naknade i provizije na osnovu važećeg Tarifnika ili na osnovu specijalnog aranžmana odnosno posebno ugovorenih ili odobrenih tarifa klijentu.

Naknade iskazane u stranoj valuti biće obračunate po zvaničnom srednjem kursu Narodne Banke Srbije na dan obračuna.

U iznos provizija i drugih naknada nisu uključene provizije domaćeg platnog prometa i platnog prometa sa inostranstvom Banke, kao i provizije trećih lica.

Porezi nisu uključeni u provizije i druge naknade, a naplaćuju se posebno na usluge koje podležu oporezivanju, u skladu sa pozitivnim propisima.

Kada pri obavljanju usluga za klijenta Banka ima i određene stvarne troškove kao što su vanredni ili dodatni troškovi koji su vezani za određeni market, finansijski instrumenat, transakciju, uslugu čuvanja finansijskog instrumenta, plaćanje i refundaciju poreza, i ostale troškove koji su povezani i proistekli iz finansijskog instrumenta u vlasništvu klijenta, troškovi oglasa u sredstvima javnog informisanja, vanredni troškovi vezani za izvršavanje naloga ili uputstava klijenta, troškovi poštarine, putni troškovi, overavanje dokumenata, prevodi, razni administrativni troškovi i slično, klijent je u obavezi da tako nastale troškove refundira u punom iznosu prema ispostavljenim fakturama.

Ukoliko je Klijent u docnji za plaćanje naknada i troškova, kao i transakcija, Banka će zadužiti sredstva, koja Klijent ima na bilo kom novčanom računu u Banci, bez posebnih zahteva ili saglasnosti od strane Klijenta.

Tarife za dodatne usluge, koje Banka naplaćuje su promenljive u zavisnosti od:

holders country and country of the issuer will be applied to these positions.

On income payments derived from Financial instruments deposited on omnibus account **maximal tax rate on the market is applied.**

In case the client wants other tax fees to be applied on financial instruments from its omnibus account instead of maximal, it is obliged to inform the Bank about it in written form prior to receiving these positions on omnibus account. The Bank will check the capacity about such demand and inform the client accordingly.

11. TARIFE

In accordance with the agreement the Bank charges fees and commissions for provided ancillary services based on Bank's valid Tariff list or based on specially arranged or approved tariffs to client.

Fees nominated in foreign currency shall be calculated per official middle rate of the National Bank of Serbia as of the day of calculation.

Into fees and other charges are not included, the fees for domestic and foreign payments of the Bank as well as fees of third parties.

Taxes are not included into fees and other charges and it will be collected specially on services who are taxed according to valid regulations .

In case while providing services for clients the Bank suffers certain real costs, like extra or additional costs that are tied to a specific market, the financial instrument, transaction, safekeeping service of financial instrument, payment and refund of taxes and other costs linked and derived from financial instrument owned by the Client, costs of advertisements in the public media, extra charges costs of executing orders or instructions of the client, posting costs, travellers costs, documents notarization, translations, other administrative costs and similar, the client is obliged to refund such costs in full amount according to invoices submitted.

In case the Client is in delay with payment of fees and expenses, as well as transactions, the Bank shall debit funds, which the Clients holds in any cash account in the Bank, without special requests or approval by the Client.

Tariffs for ancillary services, which the Bank collects may vary due to:

- conditions and trends at the market, where the Bank operate,

- uslova i kretanja na tržištu na kome Banka posluje,
- troškova procesiranja usluge,
- promena nastalih usled izmene zakonskih propisa, Odluka, Uputstava i drugih akata (bez obzira da li ima snagu zakona)
- drugih faktora koji mogu uticati na troškove Banke vezano za tarife.

Banka zadržava pravo da menja tarife klijentima bez obaveze sačinjavanja aneksa ugovora.

O promenama tarifa Banka obaveštava sve klijente objavljivanjem Tarifnika na svojoj web stranici i prostorijama za rad sa klijentima najmanje 15 dana pre početka njegove primene. Promene visine tarifa u novom Tarifniku ne menjaju visinu tarife koje su klijentima ranije odobrene od strane ovlašćenih lica za određene usluge-Specijalni aranžman.

Klijentima koji imaju odobren specijalni aranžman duže od godinu dana, Banka može poslovnom odlukom ovlašćenih lica vratiti na nivo iznosa definisan Tarifnikom bez obaveze slanja prethodnog obaveštenja Klijentu. Ukoliko je klijent zainteresovan za produženje svog specialnog aranžmana neophodno je da o tome pismeno obavesti Banku.

12. NALOZI

Banka će primati Naloge od Klijenta u vezi raspolaganja finansijskih instrumenata i novčanih sredstava, kao i njihovih prava i postupace isključivo na osnovu Naloga i u skladu sa zaključenim ugovorom i ovim Opštim uslovima.

Klijent je u obavezi da pre davanja Naloga ima potpisan ugovor sa Bankom i otvorene odgovarajuće račune finansijskih instrumenata ili novčanih sredstava za pružanje usluga iz ugovora.

Banka će primati naloge, preko organizacionog dela Jedinica za podršku operacijama na finansijskom tržištu, čiji su sedišta i ostali kontakt podaci navedeni na internet stranici Banke, kao i preko filijala i ekspozitura Banke koje mogu obavljati za Individualne klijente određene dodatne usluge (otvaranje računa i prijem naloga za prenos finansijskih instrumenata za domaće tržište), a koji su definisani internom procedurom Banke.

Lista i kontakt podaci aktivnih filijala i ekspozitura se objavljuju na internet stranici Banke.

Banka može raspolagati finansijskim instrumentima Klijenta samo na osnovu njegovog Naloga. Klijent je odgovoran za tačnost i potpunost

- expenses of service processing,
- changes stemming from changes of legal regulations, Decisions, Instructions and other enactments (regardless of whether they have force of law or not),
- other factors affecting Bank's expenses regarding tariffs.

The Bank maintains the right to change the tariffs to the clients without an obligation to make appendix on agreement with the clients.

The Bank inform clients about Tariff changes by posting the Tariff list on its Web pages and bank offices at least 15 days prior to its implementation. The changes from new Tariff list will not affect tariff amount for clients who had previously approved different tariffs for particular service- special arrangement

Clients with special arrangements old a year and over, the Bank may reset their Tariffs on level defined in Exempt from General Tariffs based on decision of authorized persons, without obligation to inform client. In case client is willing to expand its special arrangement it has to inform the bank accordingly in written form.

12. ORDERS

The Bank shall receive orders from the Client regarding the management of financial instruments and cash funds, as well as their rights and it shall act exclusively on the basis of the Orders and in line with the concluded agreement and these General Terms.

The Client is obliged to provide, prior to giving the Order, signed contract with the Bank and opened relevant accounts of financial instruments or cash funds for rendering services from the contract.

The Bank shall receive orders through organisational unit of, Market Operations Support Unit whose headquarters and other contact data are stated at the Bank's web page, as well as through branches and sub- branches of the Bank which can conduct certain ancillary services for Individual clients (account opening and receipt of orders for financial instruments transfer for domestic market), and which are defined by internal procedure of the Bank.

List and contact data of active branches and sub-branches are published at the Bank's web page.

The Bank can manage the Client's financial instruments only on the basis of his or her Order.

The Client is accountable for the accuracy and completeness of the data in the orders, as well as for all the consequences that may arise in case of giving incorrect or incomplete orders.

podataka u nalogima, kao i za sve posledice koje mogu proistići u slučaju davanja netačnih ili nepotpunih naloga.

Klijent će davati Naloga na standardizovanom obrascu Banke i to neposredno, putem pošte, SWIFT-om, faxom ili e-mailom i to sa njegovih registrovanih podataka, u suprotnom Banka može ispitati verodostojnog Naloga, pre njegovog izvršenja. Naloga dostavljeni SWIFT-om, moraju biti u skladu sa međunarodnim SWIFT standardima.

Ispravan Nalog se smatra onaj koji sadrži bitne elemente za izvršenje istog. Bitni elementi Naloga su oni podaci koji su potrebni za izvršenje određene vrste transakcije, na datom tržištu. Nalog može da sadrži posebne Izjave Klijenta (u delu napomene) u vezi sa prenosom ili raspolaganjem finansijskih instrumenata, ako posebnu izjavu zahteva Banka ili je propisana regulativom.

Klijent daje sledeće vrste Naloga:

- A) nalog za prijem finansijskih instrumenata-bez plaćanja (RF)
- B) nalog za prenos finansijskih instrumenata-bez plaćanja (DF)
- C) nalog za saldiranje finansijskih instrumenata-kupovina sa plaćanjem (RvP)
- D) nalog za saldiranje finansijskih instrumenata-prodaja sa plaćanjem (DvP)

E) nalog za korporativne aktivnosti

- A) Nalog za prijem finansijskih instrumenata – bez plaćanja (RF)**
- B) Nalog za prenos finansijskih instrumenata – bez plaćanja (DF)**

Elementi naloga za prijem finansijskih instrumenata – bez plaćanja (RF) i naloga za prenos finansijskih instrumenata – bez plaćanja (DF) su:

Podaci o nalogu i vreme davanja naloga, podaci o Klijentu, podaci o suprotnoj strani transakcije, detalji transakcije, naknade, potpis Klijenta i ovlašćenog lica Banke.

Rok za dostavu naloga:

- Domaće tržište: TD+0, do 15.30h
- Strano tržište: TD+1 do 12h
- Ukoliko su TD i SD istog dana: TD+0 do 12h

Nalog za prijem (RF):

-za domaće tržište, nalog nije obavezan za profesionalne klijente, a individualni klijenti ga ne dostavljaju.

-za strano tržište, nalog je obavezan, a izvršava se u skladu sa ugovorom koji Banka ima sa stranim Pod-Depozitarom i međunarodnim standardom, praksom i regulativom na datom tržištu. Nalog dostavljaju profesionalni klijenti,

The Client shall issue Orders in a standardized form of the Bank, which shall be done directly, via mail, SWIFT, fax or e-mail, and it should be based on his or her registered data, otherwise, the Bank can verify the authenticity of the Order, before its execution. The orders submitted via SWIFT must be in accordance with the international SWIFT standards.

The correct Order shall be the order which contains important elements for its execution. Important elements of the Order are those data which are necessary for execution of certain type of transaction on the respective market.

Order can include special Statements of the Client (in the comments section) regarding transfer or disposal of financial instruments, if the special statement is required by the Bank or if it is prescribed by regulation.

The Client gives the following types of Orders:

- A) Order for receipt of financial instruments without payment (RF)
- B) Transfer order for financial instruments-without payment (DF)
- C) Order for settlement of financial instruments- receive versus payment (RvP)
- D) Order for settlement of financial instruments-delivery versus payment (DvP)
- E) Order for corporate activities

A) Order for receipt of financial instruments – without payment (RF)

B) Transfer order for financial instruments – without payment (DF)

The elements of the order for receipt of financial instruments – without payment (RF) and the transfer order for financial instruments – without payment (DF) are:

The data on the order and the time of giving the order, the data on the Client, the data on the counterparty in the transaction, details of the transaction, fees, signature of the Client and the authorized person of the Bank.

The deadline for submitting the order:

- Domestic market: TD+0, till 15.30 CET
- Foreign market: TD+1 till 12 CET
- If TD and SD are same day: TD+0 till 12 CET

Order for receipt (RF):

-for domestic market, the order is not mandatory for professional clients and it is not delivered by individual clients.

-for foreign market, the order is mandatory, and it is executed in compliance with the agreement that the Bank concluded with the foreign Sub-depository Bank and the international standards, practice and regulation on the respective market.

Order is delivered by professional clients, while for individual clients orders are delivered by their

dok za individualne klijente naloge dostavlja njegovo investiciono društvo odnosno društvo za upravljanje.

Nalog za prenos (DF):

-za domaće tržište je obavezan, a izvršava se u skladu sa Pravilima poslovanja CRHOV. Banka prima naloge od profesionalnih i individualnih klijenata.

-za strano tržište, nalog je obavezan, a izvršava se u skladu sa ugovorom koji Banka ima sa stranim Pod-Depozitarom i međunarodnim standardom, praksom i regulativom na datom tržištu. Nalog dostavljaju profesionalni klijenti, dok za individualne klijente naloge dostavlja investiciono društvo odnosno društvo za upravljanje.

C) Nalog za saldiranje finansijskih instrumenata – kupovina sa plaćanjem (RvP)

D) Nalog za saldiranje finansijskih instrumenata – prodaja sa plaćanjem (DvP)

Elementi naloga za saldiranje transakcija – kupovina i prodaja sa plaćanjem (DvP i RvP) su: Podaci o nalogu i vreme davanja naloga, podaci o Klijentu, podaci o suprotnoj strani transakcije, detalji transakcije, naknade, potpis Klijenta i ovlašćenog lica Banke.

Rok za dostavu naloga:

- Domaće tržište: TD+1, do 14h
- Strano tržište: TD+1, do 12h
- Ukoliko su TD i SD istog dana: TD+0

-za domaće tržište, nalog nije obavezan za profesionalne klijente, osim ukoliko pisanim putem ne obaveste Banku da će ga dostavljati kao uslov za saldiranje transakcija. Individualni klijenti ne dostavljaju nalog. Individualnim i profesionalnim klijentima koji ne dostavljaju nalog, Banka će saldirati sve transakcije sa finansijskim instrumentima i njihovim novčanim sredstvima, postupajući po primljenim transakcijama od CRHOV-a i obavestavaće klijenta o tome.

Ukoliko profesionalni klijent ne dostavi nalog za saldiranje, najkasnije do naznačenog roka, Banka će potvrdno verifikovati transakciju, ukoliko je nalog trgovanja, koji je Broker primio od klijenta ispravan i obavestiti klijenta o tome.

-za strano tržište, nalog obavezno dostavljaju profesionalni klijenti, dok za individualne klijente naloge dostavlja njegovo investiciono društvo odnosno društvo za upravljanje.

Ako profesionalni klijent odnosno investiciono i društvo za upravljanje ne dostave nalog za saldiranje, Banka neće potvrditi i saldirati transakciju bez naloga.

Ako profesionalni klijent trguje sa finansijskim

investment company and management company.

Transfer order (DF):

- for domestic market, the order is mandatory and it is executed in compliance with the Operating Rules of CSD. The Bank receives orders from professional and individual clients.

-for foreign market, the order is mandatory, and it is executed in compliance with the agreement that the Bank concluded with the foreign Sub-depository Bank and the international standards, practice and regulation on the respective market.

Order is delivered by professional clients, while for individual clients orders are delivered by investment company and management company.

C) Order for settlement of financial instruments – receipt versus payment (RvP)

D) Order for settlement of financial instruments – delivery versus payment (DvP)

The elements of orders for settlement of transactions – receipt and delivery versus payment (DvP and RvP) are the following:

The data on the order and the time of issuing the order, the data on the Client, on the counterparty in the transaction, details of the transaction, fees, signature of the Client and the authorized person of the Bank.

The deadline for submitting the order:

- Domestic market: TD+1, till 14 CET
- Foreign market: TD+1, till 12h
- If TD and SD are at same day: TD+0

-for domestic market, the order is not mandatory for professional clients, except in case they notify the Bank in writing that they will deliver it as the condition for settlement of transactions. Order is not submitted by individual clients. For individual and professional clients not submitting the order, the Bank shall settle all transactions with financial instruments and their cash funds, acting upon received transactions from CSD and shall inform the Client accordingly.

If the professional client does not submit the order for settlement, before the set deadline at the latest, the Bank will positively verify the transaction, if the trading order that the Broker received from the Client is proper and it will notify the Client accordingly.

-for foreign market, the order is mandatory delivered by professional clients, while for individual clients orders are submitted by their investment company or management company.

If the professional client and investment and management company fail to submit the order for settlement, the Bank will not confirm and settle the transaction without the order.

If the professional client is trading in financial instruments via broker of the Bank and it has been previously agreed that the client will not submit the order to the Bank, but the Trade Confirmation received from the broker of the Bank, this

instrumenta putem brokera Banke i prethodno je dogovoreno da klijent ne dostavlja nalog Banci, već Potvrdu o trgovini dobijenu od brokera Banke, ova Potvrda će se smatrati validnim Nalogom za saldiranje transakcije.

E) Nalog za korporativne aktivnosti (zastupanje)

Elementi naloga su:

Podaci o nalogu i vreme, podaci o Klijentu, podaci o korporativnom događaju sa presekom vlasništva i brojem akcija, potpis Klijenta i potpis ovlašćenog lica Banke.

Izmena i Opoziv naloga sadrži identične elemente kao i nalog.

Rok za dostavu naloga:

- Domaće i strano tržište: 3 radna dana pre održavanja korporativnog događaja.

Ovaj rok može da varira u zavisnosti od tipa korporativnog događaja i zadatog roka od strane pod depozitara. Klijent će biti obavešten o roku. Nalog daju profesionalni i individualni klijenti kojima Banka evidentira portfolio na zbirnom računu, u ime Banke, a za njihov račun. Precizan sadržaj naloga se mora nalaziti u podatku - Instrukcije za postupanje.

Na osnovu naloga klijenta, a u svrhu ovlašćivanja i zastupanja na skupštinama akcionara, Banka izdaje punomoćje za zastupanje trećem licu, na svom obrascu ili obrascu izdavaoca ako je tako regulisano za predmetnu skupštinu.

Elementi punomoćja na memorandumu Banke su:

Ime i prezime/naziv punomoćnika, jmbg/mb, adresa, identifikacioni broj zbirnog računa, korporativni događaj za koji se daje punomoćje, broj akcija za glasanje, ISIN oznaka, instrukcije, napomena za važenje punomoćja, napomena regulative i osnov davanja punomoćja, davalac punomoćja - ovlašćeno lice Banke.

Confirmation shall be considered as a valid Order for settlement of transaction.

E) Order for corporate activities (representation)

The elements of the order are:

The data on the order and the time, the data on the Client, the data on the corporate event with a breakdown of ownership and number of shares, the signature of the Client and the authorized person of the Bank.

Amendment and cancellation of orders contain the same elements as the order.

The deadline (cut-off time) for submitting the order:

- Domestic and foreign market: 3 working days before corporate event takes place

This deadline (cut-off time) may vary depending on corporate event type and deadlines given by sub depositor. The client will be informed about this deadline.

Order is given by professional and individual clients whose portfolio on the omnibus account is recorded by the Bank on behalf of the Bank and for their account. The precise content of the order must be included in information – Instructions on activities.

Based on the client's order, and for the purpose of authorization and representation at the Shareholders Assembly, the Bank issues a power of attorney for legal representation to third party, in its own form or the issuer's form if it is so regulated for the assembly in question.

The elements of a power of attorney on the Bank memo are:

Name and surname/name of the holder of power of attorney, PIN/ID number, address, omnibus account id number, corporate event for which the power of attorney is granted, number of voting shares, ISIN code, instructions, note for the validity of the power of attorney, note from the regulation and the reasons for granting power of attorney, the grantor – the authorized person of the Bank.

13. POSTUPANJE SA NALOZIMA

Banka potvrđuje Klijentu primljeni nalog na svom obrascu, najkasnije narednog radnog dana od dana prijema naloga i to svojim potpisom na primerku primljenog naloga, koji dostavlja Klijentu.

Klijent može izmeniti ili opozvati nalog ako do vremena prijema takvog zahteva, nalog već nije izvršen, zatim da je Banka u mogućnosti da zaustavi izvršenje i ako takva izmena ili opoziv neće prouzrokovati bilo kakvu štetu ili trošak Banci.

U slučaju kada Banka traži dopunu ili izmenu nejasnog ili nepotpunog naloga, vreme prijema dopunjenog ili izmenjenog naloga, smatraće se

13. ORDER PROCESSING

The Bank confirms the received order to the Client in its form, on the working day following the date of receiving the order at the latest and it is confirmed by means of its signature on the copy of the received order, which is submitted to the Client.

The Client can amend or cancel the order if the order has not been already executed until the receipt of such a request, and if the Bank is able to stop its execution and if such an alteration or cancellation will not cause any damage or cost for the Bank.

In case when the Bank asks for an amendment or alteration of the unclear or incomplete order, the time

vreme primljenog ispravnog naloga.

Banka će da odbije prijem naloga ako:

- 1) nalog nije u skladu sa važećom zakonskom regulativom ili kada bi izvršenjem naloga bilo učinjeno delo kažnjivo po zakonu kao krivično delo, privredni prestup ili prekršaj;
- 2) nije specijalizovana ili nema tehničke mogućnosti i raspoloživih resursa da izvrši konkretan nalog;
- 3) nalog nije potpisan od strane klijenta ili ovlašćenog zastupnika klijenta;
- 4) klijent nema dovoljno finansijskih instrumenata i/ili novčanih sredstava na računu u Banci, za izvršenje naloga, uključujući i sve pripadajuće provizije;
- 5) nalog je nepotpun, nejasan, ne sadrži potrebne elemente za izvršenje ili nije u skladu sa ovim Pravilima poslovanja;
- 6) nalog je upućen sa neregistrovane adrese klijenta (swift, fax, email), gde je potrebno dodatno ispitivanje verodostojnosti
- 7) izvršenje naloga bi prouzrokovalo štetu Banci

Banka može da odbije prijem naloga ako klijent nije izmirio dospele, a neplaćene obaveze iz istih ili drugih obavljenih dodatnih usluga, a vrednost finansijskih instrumenata ne pokriva ovu obavezu;

Kada Banka odbije da primi nalog klijenta dužna je da o tome obavesti klijenta odmah po prijemu naloga i da navede razlog za to odbijanje.

Banka može izvršenje naloga prepustiti trećem licu koje je ovlašćeno za obavljanje poslova na koje se nalog Klijenta odnosi, ako je na to ovlašćena u ugovoru.

14. IZVEŠTAVANJE KLIJENATA

Banka obaveštava svoje klijente o njihovim realizovanim transakcijama sa finansijskim instrumentima i sa tim povezanim novčanim sredstvima, obezbeđujući izvode o stanju i promenama na tim računima.

Redovni izveštaji se smatraju:

- Izvodi sa računa finansijskih instrumenata
- Izvodi sa namenskih novčanih računa
- Fature
- Detalji o transakciji sa plaćanjem (DvP/RvP)
- Obaveštenje o izvršenom nalogu

1. Za transakcije sa finansijskim instrumentima izvršenim od strane Banke:
 - a) Banka obezbeđuje Klijentu, preko trajnog

of receiving the amended or altered order shall be the time of received correct order.

The Bank shall reject to receive the order if:

- 1) The order is not in compliance with the valid legal regulation or if by executing the order, an act punishable by law as a criminal act, economic offence or misdemeanour would be conducted;
- 2) It is not specialized or it does not have the technical possibilities and available resources to execute the particular order;
- 3) The order is not signed by the client or the client's authorized representative;
- 4) The client does not have sufficient financial instruments and/or cash funds on the account at the Bank for executing the order, including also all the corresponding commissions;
- 5) The order is incomplete, unclear, it does not contain the necessary elements for execution or it is not in compliance with these Operating Rules;
- 6) The order was referred from the unregistered client's address (swift, fax, e-mail), whose authenticity needs to be additionally examined
- 7) The execution of the order would cause damage for the Bank

The Bank can reject to receive the order if the client did not settle the matured, but unpaid liabilities for the same or other performed ancillary services, and the value of financial instruments does not cover this liability;

When the Bank rejects to receive the client's order, it is committed to inform the client accordingly immediately upon receiving the order and to state the reason for rejection.

The Bank can transfer the execution of order to a third party that is authorized to perform operations to which the Client's order refers, if it has been authorized to do this in the agreement.

14. CLIENTS REPORTING

The Bank informs its clients about their realized transactions with financial instruments and related cash funds, providing the statements of account including changes on those accounts.

Regular reports are:

- Statements of financial instruments accounts
- Statements of special purpose cash accounts
- Invoices
- Details on transaction versus payment (DvP/RvP)
- Notification on executed order

1. For the transactions with financial instruments executed by the Bank:
 - a) The Bank provides to the Client, via permanent media, all basic data referring to the transaction

medija, sve osnovne podatke koji se odnose na izvršenje transakcije, a posle izvršenja transakcije;

b) Banka dostavlja Klijentu obaveštenje, kojim potvrđuje izvršenje transakcije najkasnije prvog radnog dana nakon izvršenja najkasnije do kraja narednog radnog dana na ugovoreni način;

c) Banka obezbeđuje Klijentu, na njegov pismeni zahtev, dodatne informacije o statusu njegovog naloga, kao i druge tražene izveštaje i podatke.

Obaveštenje minimalno sadrži sledeće elemente: Podaci o nalogu i vreme, podaci o klijentu, odnosno nalagodavcu, detalji izvršene transakcije, naplaćene naknade.

2. Za transakcije koje izvršavaju treća lica ili Pod-depozitari, Banka šalje potvrđivanje svojim klijentima, najkasnije prvog radnog dana nakon izvršenja, a nakon prijema potvrđivanja o izvršenju transakcije od strane trećeg lica ili Pod-depozitara.
3. Banka treba da obezbedi svojim klijentima posebne informacije o njihovim transakcijama ili statusu portfolija, nakon prijema zahteva u pismenoj formi od Klijenta. U slučajevima gde se podaci klijentu obezbeđuju direktno od trećeg lica ili Pod-depozitara, Banka obezbeđuje da se treće lice ili Pod-depozitar pridržava odnosnih procedura za eksterno angažovanje.

Izveštavanje Klijenta putem trajnog medija smatra se obaveštenje poslato Klijentu, na ugovoren način i to:

- putem elektronske pošte (e-mail) na e-mail adresu koju je Klijent registrovao u Banci kao svoju e-mail adresu ili;
- na šalteru Banke, a Klijent je u obavezi da obaveštenja preuzme lično;
- SWIFT-om za profesionalne klijente

Obaveštenje dostavljeno na navedene načine smatra se uredno dostavljenim obaveštenjem.

Ukoliko Klijent promeni podatke o e-mail ili swift adresi, a o toj promeni ne obavesti odmah Banku, kao dan dostave se uzima dan kada je Banka prvi put pokušala dostavu na osnovu poslednjeg podatka koji je Klijent dao Banci za dostavu.

Izveštaji koji nisu navedeni kao redovni, a kreiraju se na Zahtev klijenta imaju tretman vanrednih izveštaja i naplaćuju se prema važećem Tarifniku.

15. SISTEM ZA ZAŠTITU INVESTITORA

ZTK je propisao Fond za zaštitu investitora (u daljem tekstu: **Fond**), kojim se osigurava potraživanje Klijenta od člana Fonda, u slučaju:

execution, after executing the transaction;

b) The Bank submits a notification to the Client, in which it confirms the execution of the transaction no later than on the first working day after execution by the end of the following working day at the latest, in the agreed manner;

c) At the Client's written request, the Bank provides to the Client additional information on the status of his/her order as well as other requested reports and data.

The notification contains at least following elements: The data on the order and the time, the data on the client, i.e. the ordering party, details of the executed transaction, charged fees.

2. For the transactions executed by the third parties or Sub-depository Banks, the Bank sends a confirmation to its clients no later than on the first working day after execution, upon receiving the confirmation on the transaction execution by the third party or the Sub-depository Bank.
3. The Bank should provide to its clients special information on their transactions or the portfolio status, after receiving the request in written form from the Client. In cases when the data are provided to the client directly by a third party or the Sub-depository Bank, the Bank ensures that the third party or the Sub-depository Bank follows the respective procedures for outsourcing.

Client reporting via permanent media is deemed as sent to Client, on the way as it is agreed:

- by electronic mail (e-mail) on the e-mail address, which the Client register at the Bank as his own e-mail address or;
- on the bank counter, and the Client is obliged to take notification in person;
- by SWIFT for professional clients

Notification delivered on to the above manner shall be deemed as submitted notification.

If the Client changes the data on e-mail address or swift and about the change does not immediately notify the Bank, as the date of delivery is taken the day when the Bank first attempted delivery on the basis of the last data that was given to the Bank by the Client.

The reports not stated as Regular created on clients request are treated as Extraordinary request and charged according to valid Tariff list.

15. INVESTOR PROTECTION SYSTEM

ZTK was prescribed by the Fund for protection of investors (hereinafter: the Fund), by which the Client's claim from the Fund member is secured in case:

- kada je nad članom Fonda otvoren stečajni postupak;
- Kada KHOV utvrdi da je član Fonda u nemogućnosti da ispuni svoje dospelje obaveze prema Klijentu, uključujući novčana sredstva koja duguje Klijentu i finansijske instrumente koje drži za račun Klijenta, a ne postoje izgledi da će se okolnosti u dogledno vreme značajno izmeniti;

Klijent člana Fonda je fizičko ili pravno lice. Član 140, stav 2 ZTK-a je propisao određena lica koja se neće smatrati klijentima člana Fonda.

Potraživanja Klijenta su:

1. Novčana potraživanja u dinarima koja član Fonda duguje Klijentu ili koja pripadaju Klijentu
2. Potraživanja za povraćaj finansijskih instrumenata koja pripadaju Klijentu, a koja drži član Fonda za račun Klijenta

Potraživanja Klijenta su osigurana do vrednosti od 20.000 evra u dinarskoj protivvrednosti. Osigurani iznos se primenjuje na ukupna potraživanja Klijenta prema jednom članu Fonda, bez obzira na broj i mesto računa, pod uslovom da se takav povraćaj odnosi na sredstva u dinarima i na finansijske instrumente.

Vrednost, način i iznos utvrđivanja potraživanja su regulisani u ZTK, kao i podzakonskim aktima KHOV.

Potraživanje Klijenta od člana Fonda se ne primenjuje:

- a) na sredstva klijenata kreditnih institucija – potraživanja koja su već osigurana zakonom kojim se uređuje zaštita depozita u kreditnim institucijama, radi zaštite tih lica u slučajevima nedostupnosti depozita,
- b) Na potraživanja klijenata koja proizilaze iz transakcija u vezi sa kojima je klijent pravosnažnom sudskom presudom osuđen za krivično delo, privredni prestup, odnosno prekršaj za pranje novca i finansiranje terorizma.

U slučaju da postoji sumnja da potraživanje Klijenta proizilazi iz transakcije povezane sa pranjem novca i finansiranjem terorizma, Fond može obustaviti sva plaćanja do donošenja sudske odluke.

Organizator Fonda preduzima adekvatne mere kako bi obavestio klijente člana Fonda, ukoliko imaju prava na nadoknadu, koju isplaćuje u što kraćem roku, a najkasnije u roku od tri meseca od dana utvrđivanja prava na isplatu odnosno dana utvrđivanja iznosa potraživanja.

Fond može podneti zahtev KHOV-u za produženje roka iz prethodnog stava, s tim što KHOV može produžiti rok najviše još za tri meseca.

Organizator Fonda određuje rok u kome su klijenti dužni da podnesu zahtev za svoja potraživanja koji ne može biti duži od pet meseci od dana sudske odluke ili dana utvrđivanja okolnosti iz stava 1 ove

- when insolvency proceeding was initiated over the Fund member;
- when SEC determines that the Fund member is unable to fulfil its overdue obligations towards the Client, including cash funds owed to the Client and financial instruments held for the account of the Client and no prospects exist that there will be significant changes in foreseeable future.

The client of the Fund member is a natural person or legal entity. In Article 140, paragraph 2 of ZTK specific persons who shall not be regarded as the clients of the Fund member were appointed.

The Client's claims are:

1. Monetary claims in RSD currency which are owed by the Fund member to the Client or which belong to the Client
2. Claims for return of financial instruments belonging to the Client, and which are held by the Fund member for the account of the Client

The Client's claims are secured in value up to EUR 20.000 in dinar counter value. Secured amount is applied to total claims of the Client towards one Fund member, regardless of the number and location of account, provided that such return refers to funds in dinars and financial instruments.

Value, manner and amount of claims determination are regulated in ZTK, as well as in subordinate regulations of SEC.

The Client's claim from the Fund member is not applied:

- a) to the funds of credit institutions clients – claims which are already secured by the law regulating deposit protection in credit institutions, due to protection of those persons in cases of deposit unavailability.
- b) to the clients' claims resulting from the transactions in relation to which the client is sentenced by valid condemnation for felony, economic offence, and for money laundering and terrorism financing misdemeanour.

In case there is doubt that the Client's claim results from the transaction connected to money laundering and terrorism financing, the Fund can suspend all payments until making court decision.

Organiser of the Fund undertakes relevant measures in order to inform clients of the Fund member, in case they are entitled to reimbursement, which is disbursed as soon as possible, within three months from the day of entitlement to reimbursement, i.e. day of specifying claim amount at the latest.

The Fund may submit request to SEC regarding prolongation of the period from the previous paragraph, whereas SEC may prolong the period for maximum three more months.

The Fund organiser determines the period in which the clients are obliged to submit the request for their claims which cannot exceed five months from the day of court decision or the day of circumstances

tačke, odnosno od dana kada je takva odluka ili utvrđivanje okolnosti objavljeno javnosti. Ukoliko je Klijent bio sprečen iz razloga na koje nije mogao da utiče da podnese zahtev za potraživanje u datom roku, rok se produžava na godinu dana.

Ostale odredbe i pojedinosti o Fondu za zaštitu investitora propisuje ZTK (čl 134 – 146).

16. POSEBNE NAPOMENE ZA USLUGE NA INOSTRANIM TRŽIŠTIMA

Banka pristupa inostranim finansijskim tržištima posredstvom zaključenih ugovora sa finansijskim institucijama-pod depozitarima (sub kastodijan) koji imaju direktan ili indirektan pristup inostranom tržištu.

Nivo, kvalitet i cena ovih usluga, koje Banka pruža klijentima direktno zavisi od nivoa i kvaliteta usluga koje Banka dobija od svojih pod depozitara.

Za pružene usluge na inostranim tržištima, Banka plaća naknade svojim pod depozitarima kao dobavljačima. U zavisnosti od kretanja cene usluge koju, kao trošak banka plaća svom pod depozitaru, mogu se menjati tarife prema klijentu za pojedinačno ili sva inostrana tržišta.

Dostupnost pojedinih inostranih tržišta za Klijente Banke, zavisi od nivoa usluga i tržišta koje, u svojstvu dobavljača, pokriva njen pod depozitar. Spisak dostupnih tržišta klijent može proveriti na Web stranici Banke ili slanjem direktnog upita na postavljenu mail adresu.

Inostrani finansijski instrumenti klijenata Banke čuvaju su na zbirnim računima kod odabranih pod depozitara, koji posredno (preko mreže svojih pod depozitara) ili neposredno (članstvom kod Centralnog depozitara) imaju pristup određenim tržištima.

Nadležni poreski organi u inostranstvu nemaju mogućnost da pouzdano utvrde podatke i rezidentnost krajnjih vlasnika finansijskog pozicija na takvim računima. Sa poreskog aspekta označeni su kao „nedokumentovani računi“. Pozicije na ovim računima oporezuju se maksimalnim poreskim stopama, koje inostrani poreski organi nadležni za pripadajuće tržište primenjuju na nedokumentovane račune. Deponovanjem inostranih finansijskih instrumenata na račun kod Vojvođanske banke klijent prihvata ovakav poreski tretman.

Banka ne pruža usluge poreskog savetovanja klijentima, niti garantuje mogućnost povraćaja poreza, kao ni primenu poreskih stopa shodno potpisanim međudržavnim bilateralnim sporazumima u vezi poreskih pitanja.

determination from paragraph 1 of this point, i.e. from the day when such decision or circumstances determination was publicly announced.

In case the Client was prevented, due to reasons out of its control, to submit the request for claim in the specified period, the period is prolonged to one year. Other provisions and details on the Fund for protection of investors are prescribed by ZTK (Art.134 – 146).

16. SPECIAL NOTES FOR SERVICES ON FOREIGN MARKETS

On financial markets abroad the bank has access via signed contracts with financial institutions-Sub depository banks (sub-custodians) which has direct or indirect access to foreign market.

The scope, quality and price of these services which The Bank provide to client directly depends on scope and quality of services the bank obtains from its Sub depositories.

These depository banks as suppliers charge the Bank with their own fee for provided services. By charging its tariff to the client the Bank ensures that one part of amount will secure to cover the sub depository costs as suppliers..

The access to specific foreign markets for Client depends on service level and markets covered by bank Sub custodian as its supplier. The list of available markets the client can check on Bank web pages or by sending direct enquiry on posted mail address.

Foreign financial instruments of Bank's clients are deposited on omnibus accounts at selected sub depositors with indirect (via their own sub depositor network) or direct (by its membership at Central depositor) access to specific market.

Relevant tax authorities are unable to reliably determine data and residency of financial instrument beneficial owner. From the tax point of view such accounts are marked as "undocumented accounts". Positions on these accounts are charged with maximal tax rate which a foreign tax authority in charged for specific market applies on undocumented accounts.

By depositing its foreign financial instrument on account at Vojvođanska banka the Client accepts such tax treatment.

The bank does not provide tax advisory service to clients, neither guarantee the tax reclaim process availability or tax rates based on bilateral agreements between states on tax issues.

Bank deems that the Client, prior to acquiring financial instrument, has been informed by its

Banka smatra da je klijent, pre sticanja finansijskog instrumenta, bio upoznat posredstvom svog investicionog društva sa svim karakteristikama i potencijalnim rizicima koje nosi trgovanje i posedovanje predmetnog instrumenta. Shodno navedenom klijent prihvata da plati sve obaveze koje proisteknu iz finansijskog instrumenta kog čuva na svom računu u Banci

Klijent je saglasan da za inostrane finansijske instrumente od Banke prima obaveštenja na Engleskom jeziku ili jeziku koji se zvanično koristi na tržištu predmetnog finansijskog instrumenta.

U cilju očuvanja tačnosti i verodostojnosti informacija, Banka ne prevodi primljena obaveštenja od Pod-depozitara, već ih prilagođava nazivu računa, raspoloživoj količini instrumenta i prosleđuje klijentima

17. ODGOVORNOST BANKE I KLIJENTA ZA ŠTETU

Banka je odgovorna za štetu koju prouzrokuje svojim klijentima za štetu koju prouzrokuje:

- povredom poverljivosti podataka do kojih dođe u obavljanju poslova sa tim klijentom,
- neizvršenjem, odnosno nepravilnim ili neblagovremenim izvršenjem naloga.

Banka ne snosi odgovornost za nastalu štetu u slučajevima:

- ako Klijent nije blagovremeno dao ili opozvao nalog,
- ukoliko se klijent prilikom poslovanja i čuvanja finansijskih instrumenata na računima kod Vojvođanske banke ne pridržava regulative pripadajućeg tržišta i poreskih propisa
- ukoliko usled svoje politike ili politike grupacije kojoj pripada, pod depozitar Vojvođanske banke odbije da čuva, saldira i izvršava Naloge za određene finansijske instrumente zbog cene, vrste ili tržišnog segmenta kom pripada (npr. Penny stocks, pink sheets, grey market itd.)
- ako se uzrok greške desio u CRHOV, kod Pod-depozitara, Centralnog depozitara, kreditne institucije odnosno investicionog društva, a Banka je pravilno i blagovremeno postupila,
- vanrednih okolnosti na koje nije mogla uticati- više sile (elementarne nepogode, rat, štrajkovi, Odluka Regulatora ,sankcija, pad sistema na tržištu, privremene ili trajne obustave rada Centralnog depozitara i blokade usluga pod depozitara itd.).

Klijent je odgovoran za štetu:

- ako se ispostavi da dostavljeni podaci i dokumentacija uz nalog nisu tačni i verodostojni;

investment company about all features and potential risks related to trading and owning such instrument. Accordingly the bank will accept all obligations derived from financial instrument deposited in the Bank

The client accepts to receive notifications about its foreign financial instruments from the bank in English or language of corresponding market where financial instrument belongs.

In order to preserve information accuracy and credibility, the bank will not translate received notifications from its Sub custodian. It will forward it to client according to their account number and instrument available quantity.

17. THE BANK'S AND THE CLIENT'S LIABILITY FOR DAMAGE

The bank shall be liable for the damage caused to its clients for the damage incurred by:

- Violating the confidentiality of data it obtains when performing operations with the client in question,
- Non-execution, i.e. irregular or untimely execution of the order.

The Bank shall not be liable for the damage incurred in the following cases:

- If the Client did not issue or cancel the order on time
- If the Client during its business and keeping financial instruments on account at Vojvođanska bank does not respect belonging market regulations and tax regulations
- In case Vojvođanska bank Sub-depository its group reject to deposit, settle or execute orders for certain financial instrument type belonging to specific submarket, type or price spread (for example Penny stocks, pink sheets, Grey market etc.)
- If the cause of the error happened in CSD, Sub-depository, Central depository, credit institution, investment firm and the Bank acted in a correct and timely manner,
- In extraordinary circumstances out of Vojvođanska bank scope of influence-force majeure (natural disasters, war, strike, Regulatory Decisions, market shutdown, temporary or permanent Central depository or sub custodian service shut down etc.)

The Clients shall be liable for the damage:

- If it turns out that the submitted data and documentation accompanying the order are not correct and authentic;

- zbog nepridržavanja zakonskih propisa, Ugovora i Opštih uslova, kao i regulative tržišta na kojima posluje koristeći račune kod Banke,;
- ukoliko Banci ne dostavi tačne i potpune podatke ili dokumentaciju, koje nadležna regulatorna tela na određenom tržištu, traže neposredno od banke ili posredstvom njenih pod-depozitara, a u vezi su sa finansijskim instrumentom klijenta
- Ako se prilikom sticanja i otuđivanja akcija ne pridržava obaveze izveštavanja nadležnih učesnika na tržištu o dostizanju, prekoračenju ili padu ispod propisanog praga vlasništva u kompaniji izdavaocu, samostalno ili sa povezanim licima
- ako je naneo štetu namerno ili grubom nepažnjom;
- ako je zloupotrebom postigao cilj koji je zakonski zabranjen;
- ako je zloupotrebom oštetio Banku
- Ako Klijent Banci nije na vreme dostavio ažurirane podatke koji dokumentuju promenu zakonskih zastupnika ili ovlašćenih lica za raspolaganje imovinom sa računa klijenta

18. PRIMENA

Ovi Opšti uslovi se primenjuju od dana pripajanja Vojvođanske banke a.d. Novi Sad OTP Banci Srbija a.d. Novi Sad, odnosno kada nastupe pravne posledice pripajanja.

- Due to noncompliance with the law, agreements and General Terms as well as local regulation of markets where doing business through accounts at the Bank,;
- If it fails to provide The bank with accurate and complete data or documents required by relevant regulators on local market sent directly to bank or via its Sub depository and linked to clients financial instruments
- If while acquiring or disposing shares fails to meet the obligation to inform relevant market participants about reaching, exceeding or reducing its ownership share under defined ownership level in issuing company solely or with connected entity.
- If the damage was caused on purpose or due to gross negligence;
- If a legally forbidden goal was achieved by means of misuse;
- If the Bank was damaged due to misuse
- If client failed to provide the Bank on time the documents to witness its Legal representatives or Authorized persons amendments

18. THE APPLICATION

This General Terms comes into force on the day of Vojvođanska banka a.d. Novi Sad merger with OTP Bank Serbia a.d. Novi Sad, i.e. once the legal consequences of that merger takes effect.

PRESEDNIK UPRAVNOG ODBORA
PRESIDENT OF THE BOARD OF DIRECTORS

Laszlo Wolf


